

131010

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillertal

10) Your sign  
11) Your Order No.  
550003964301  
Date  
14.11.2017

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
1000911829  
5) Supplier No.  
0091024089  
LNR  
UJ  
Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
chHub

20) Incoterms 2010  
Free Carrier  
21) Packing type  
10 PAL  
Destination

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
Index  
1 0260.001.050 V03  
2510261630  
91024089

180280409  
5000853816

29) Description of delivery  
EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

LUJERNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 21/11/2020  
Firma:

42) Entry notes  
Rotation  
Receiver notes  
Date Name bzzw Nr

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

3) Delivery note no  
7983390

2) Receiver note

6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Fr.Gut Express Post  
Carrier Vehic.foreign Vehic. own

4) Dispatch date  
17.11.2020

Creation day  
16.11.2020

14) Our Order-No.  
24190269

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 1.069,9 net 646,4

26) Receipt/Unload-point  
14249

30) Quantity  
640

40) Receiver notes  
Qty. (ls) +/- Notes



N70R330N

BVE13384

20009338

MA/ 2020021847

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>AUTOCARSA GROUP S.R.L.</b>          JOI/204 2006, T.O 18517892          Str. Cicăliei, Nr.8          Jud ALBA - ROMANIA       </div>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.17		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:492365		<b>Annexed documents</b>					
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>							
<b>6 Jól és szám</b> Marks and Nos Kiemelkezés und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzähl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	
93		PAL		KFZ-Zubehör		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	
<b>11 Osztály</b> Class		<b>12 Szám</b> Number		<b>13 Betű</b> Letter		<b>14 Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>	
9951		9951		0		<b>15 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
9951		9951		0		<b>16 Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3	
0		0		0		<b>17 Fizelendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	
0		0		0		<b>18 Feladó, Sender, Absender</b>	
0		0		0		<b>19 Pénznem, Currency, Währung</b>	
0		0		0		<b>20 Átvevő Consignee Empfänger</b>	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)							
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung							
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bémmentve, freight paid, frei Bémmentésítés nélkül, freight to be paid, x							
<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)							
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am 2020.11.17.		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on Hatvan 17 NOV 2020					
<b>22 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <b>AUTOCARSA GROUP S.R.L.</b> JOI/204 2006, T.O 18517892		<b>23 Átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <b>iserva li</b> verifica su qualità e quantità"					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast			
AB36CYK		AB94CYK		ALBA - ROMANIA			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 felelősségére

Logiszti  
3000 Hatvan  
Tel: 36-36-3000-210